

Hermanos coadjutores albañiles y arquitectos. Tres casos para la historia constructiva del Colegio de la Compañía de Jesús de Zaragoza*

NAIKE MENDOZA MAEZTU**

Resumen

El presente artículo aborda el estudio de las figuras de tres Hermanos jesuitas albañiles o arquitectos que intervinieron en el Colegio de la Inmaculada Concepción de Zaragoza en tres épocas diferentes de su historia constructiva: Jacobo María o Jacobo Milanés, Juan de la Faja y Miguel Bertolín. Basándonos en la consulta de fuentes jesuíticas de diversa índole, aportamos documentación inédita. Nuevos nombres de artífices y noticias arquitectónicas que contribuyen a profundizar en el conocimiento de este interesante conjunto, erigido entre los siglos XVI y XVIII, y en el estudio de la arquitectura jesuítica de la provincia aragonesa de la Orden.

Palabras clave

Jesuitas, arquitectura jesuítica, arquitectura de la Edad Moderna, Colegio de la Inmaculada Concepción, Zaragoza, Jacobo Milanés, Juan de la Faja, Miguel Bertolín.

Résumé

Le présent article aborde l'étude des figures de trois Frères jésuites maçons ou architectes, qui intervinrent dans le Collège de l'Immaculée Conception de Saragosse à trois époques différentes de sa construction: Jacobo María ou Jacobo Milanés, Juan de la Faja et Miguel Bertolín. En nous basant sur la consultation de sources jésuites de nature diverse, nous apportons une documentation inédite. De nouveaux noms d'auteurs et des informations architecturales qui contribuent à approfondir non seulement les connaissances sur cet ensemble intéressant, érigé entre les XVI^e et XVIII^e siècles, mais aussi l'étude de l'architecture jésuite de la province aragonaise de l'Ordre.

Mots-clefs

Jésuites, architecture jésuite, architecture de l'Epoque Moderne, Collège de l'Immaculée Conception, Saragosse, Jacobo Milanés, Juan de la Faja, Miguel Bertolín.

* Este artículo es fruto del trabajo desarrollado durante dos estancias de investigación realizadas entre abril-julio y octubre-diciembre de 2012 en Roma, teniendo éstas como centros receptores el *Archivum Historicum Societatis Iesu* [A.R.S.I.] (gracias a la concesión de una ayuda para estancias breves del subprograma FPI-MICINN 2011) y la *Escuela Española de Historia y Arqueología de Roma* [E.E.H.A.R.]. La autora quiere expresar su más sincero agradecimiento al personal de ambos centros, en especial a Mauro Brunello, por la buena acogida y disposición mostrada, y al P. Francisco de Borja Medina Rojas, por su inestimable ayuda. Finalmente, quisiera agradecer las siempre cuidadosas indicaciones recibidas por parte de la Dra. María Isabel Álvaro Zamora y del Dr. Javier Ibáñez Fernández.

** Becaria de Investigación (FPI) del Departamento de Historia del Arte de la Universidad de Zaragoza. Investiga sobre arquitectura de la Edad Moderna. Realiza su tesis doctoral sobre arquitectura jesuítica en Aragón, bajo la dirección de la Dra. María Isabel Álvaro Zamora y el Dr. Javier Ibáñez Fernández. Esta investigación se enmarca dentro de los proyectos I+D del Ministerio de Ciencia e Innovación *Corpus de arquitectura jesuítica* (FFI2008-05185) y *Corpus de arquitectura jesuítica II* (HAR2011-26013), dirigidos por la Dra. María Isabel Álvaro Zamora. Dirección de correo electrónico: nmendoza@unizar.es.

Tras superar una serie de duros avatares desde el año 1547,¹ el Colegio de la Inmaculada Concepción de Zaragoza fue fundado en 1555, siendo éste el primer establecimiento de la Compañía de Jesús instituido en tierras aragonesas. Su historia y evolución arquitectónica ha sido abordada por diversos autores que se han interesado por su estudio desde comienzos del siglo XX, profundizando progresivamente en el conocimiento del mismo.² A pesar de estos esfuerzos previos, la historia constructiva de esta casa jesuita está, aún hoy, en buena medida sin completar, en el sentido que se desconocen muchos de los artífices que participaron en su fábrica a lo largo de los siglos por los que ésta se extendió (XVI-XVIII).³ Si bien la intervención de arquitectos externos en los edificios de la Compañía de Jesús es un hecho constatable, la Orden recurría, siempre que podía, a reclutar entre sus propios miembros tanto a los maestros de obras y arquitectos, como escultores, carpinteros, pintores, etc., que le eran necesarios para servir a sus fines.⁴ Desvelar sus nombres y trayectorias es una labor que debe comenzar, necesariamente, con la consulta de las fuentes jesuíticas.⁵ Precisamente a partir de ellas, este trabajo pretende aportar,

¹ BORRÁS I FELIÚ, A., "Fundación del colegio de la Compañía de Jesús en Zaragoza", *Actas del Congreso de Historia de la Corona de Aragón. La ciudad de Zaragoza en la Corona de Aragón. Comunicaciones*, Zaragoza, Institución "Fernando el Católico", 1984, pp. 167-187

² BRAUN, J., *Spaniens Altejesuitenkirchen*, Friburgo, Herder, 1913, pp. 41-46; ABBAD RÍOS, F., "La iglesia y el convento de San Carlos en Zaragoza", *Revista de Arte Español*, Madrid, Sociedad Española de Amigos del Arte, 1942, pp. 22-28; TORRALBA SORIANO, F., *Real Seminario de San Carlos Borromeo de Zaragoza*, Zaragoza, Institución "Fernando el Católico", 1952; BOLOQUI LARRAYA, B., "El colegio de la Compañía de Jesús en Zaragoza en el que vivió Baltasar Gracián. Apuntes para su historia desde su fundación (1570-1599)", en Ansóñ Navarro, A. (comis.), *Zaragoza en la época de Baltasar Gracián*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, Área de Cultura, Acción social y Juventud, Servicio de Cultura, 2001, pp. 61-74; FERNÁNDEZ MARCO, J. I., *Colegio de la Purísima (Zaragoza 1547-1767): notas históricas*, Bilbao, Mensajero, 2001; ANSÓÑ NAVARRO, A. y BOLOQUI LARRAYA, B., "Zaragoza barroca, Real Seminario de San Carlos Borromeo", en Fatás, G. (coord.), *Guía Histórico Artística de Zaragoza*, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza, Área de Cultura y Educación, Servicio de Acción Cultural, 1991, pp. 273-283; IBÁÑEZ FERNÁNDEZ, J., *Arquitectura aragonesa del siglo XVI*, Zaragoza, Teruel, Institución "Fernando el Católico", Instituto de Estudios Turolenses, 2005, pp. 50-61, y 248; VÁZQUEZ BARRADO, A., "Algunos apuntes sobre jesuitas y espacio público en Zaragoza (1547-1603)", *I Jornadas de estudios sobre Aragón en el umbral del siglo XXI*, Sabiñánigo, 1998, Zaragoza, Instituto de Ciencias de la Educación, Universidad de Zaragoza, 2007; ÁLVARO ZAMORA, M^a. I., CRIADO MAINAR, J., IBÁÑEZ FERNÁNDEZ, J. y MENDOZA MAEZTU, N., *El plano más antiguo de Zaragoza. Descripción literarias e imágenes dibujadas de la capital aragonesa en la Edad Moderna (1495-1614)*, Zaragoza, Institución "Fernando el Católico", 2010, pp. 123-145; IBÁÑEZ FERNÁNDEZ, J. y CRIADO MAINAR, J., "La arquitectura jesuítica en Aragón. Estado de la cuestión", en Álvaro Zamora, M^a I., Ibáñez Fernández, J. y Criado Mainar, J. (coords.), *La arquitectura jesuítica: actas del simposio internacional*, Zaragoza, Institución "Fernando el Católico", 2012, pp. 393-472.

³ Ya se señala la escasez de estudios acerca de los artistas jesuitas de la provincia jesuítica aragonesa en RODRÍGUEZ G. DE CEBALLOS, A., *La arquitectura de los jesuitas*, Madrid, Edilupa, 2002, pp. 43-44.

⁴ MOISY, P., *Les églises des jésuites de l'ancienne assistance de France*, Roma, 1958, pp. 88 y ss.

⁵ En especial de los *catálogos breves* y *trienales* redactados por los Superiores de la Compañía de Jesús cada uno y tres años, respectivamente, con el fin de elaborar un registro actualizado de todos sus miembros. Las *Historias* elaboradas por los cronistas de la Orden y la correspondencia epistolar pueden completar los datos obtenidos en los catálogos. En este sentido, el *Archivum Romanum Societatis*

siempre en referencia al Colegio de la Compañía de Jesús de Zaragoza —como punto de partida previo a un análisis más profundo de éste y de las restantes fundaciones aragonesas— tanto nuevos nombres de artífices que desempeñaron su labor en él como noticias biográficas y profesionales de los mismos, contribuyendo así a completar la historia arquitectónica —y en paralelo, social— de esta institución. Con este fin, trataremos a continuación las figuras de tres hermanos coadjutores y su intervención en esta casa en tres épocas diferentes de su devenir constructivo: Jacobo María o Jacobo Milanés (1526?-1577), Juan de la Faja (1582?-1631) y Miguel Bertolín (1646-1680).

Jacobo María o Jacobo Milanés (1526?-1577)

El Hermano Jacobo María nació hacia los años 1526-1527 en *Me Muxi*, antiguo nombre de una población situada en el Marquesado de Ponzzone (Milán),⁶ un origen que le valió ser conocido posteriormente con el alias de *Milanés*. Entre 1544 y 1546 ingresó en la Compañía de Jesús en Roma, cuando contaba con diecisiete años de edad.⁷ Tras su entrada en la Orden, Jacobo María fue enviado —en una fecha que las fuentes no nos permiten concretar— a una de las primeras fundaciones establecidas en la provincia jesuítica aragonesa, el Colegio de San Pablo de Valencia,⁸ con el fin de desarrollar su formación como miembro de la Compañía. *Como no se inclino en los estudios* que le habrían conducido a la profesión de cuatro votos, recibió, a 15 de agosto de 1559, los correspondientes al grado de

Iesu [A.R.S.I.], archivo administrativo del gobierno central de la Compañía de Jesús, se convierte en el principal referente para el avance de las investigaciones sobre la arquitectura jesuítica, como así atestiguan los trabajos de los especialistas en la materia.

⁶ *Hermano Jacobo Maria Milanés. Es natural de Me Muxi en el Marquesado de Ponzzone en Italia. Sera de 35 años y medio (...)* [A.R.S.I., Arag. 15, f. 28 v, *Lista de los Padres y Hermanos del Colegio de Gandía en 1562*].

⁷ La precisión de los catálogos jesuíticos es, especialmente en los orígenes de la Compañía, variable. Así ocurre en este caso, en el que se señalan tres fechas alternativas para el ingreso de Jacobo Milanés en la Orden:

El Hermano Jacobo Maria italiano milanés entro en Roma en la compañía año de 1546 de edad de dezisiete años (...) [*ibidem*, f. 30 r, *Catálogo de los Padres y Hermanos que estan y estaran en este Collegio de Gandía comencando de los que se hallan en el oy a 27 de Março 1563*].

El Hermano Jacobo Maria milanés. Entro en la Compañía en el año de 1545 (...) [*ibidem*, f. 34 v, *Lista de los Padres y Hermanos que estan en el Collegio della Compañía de Jesus de Gandia a 31 de deziembre 1565*].

El Hermano Jacobo Milanés entro en la Compañía en Roma año de 1544, era de edad de 17 años (...) [*ibidem*, f. 17 r, *Catálogo de los Padres y Hermanos del Collegio de Barcelona de los primeros de Março del año 1568*].

⁸ El Colegio de San Pablo de Valencia, fundado en 1559, fue en sus orígenes Casa de Noviciado de la Compañía de Jesús [GÓMEZ-FERRER, M., "La arquitectura jesuítica en Valencia. Estado de la cuestión", en Álvaro Zamora, M^a I., Ibáñez Fernández, J. y Criado Mainar, J. (coords.), *La arquitectura jesuítica...*, *op. cit.*, p. 356].

coadjutor temporal formado.⁹ Durante los años siguientes, el Hermano Jacobo residió en el Colegio de San Sebastián y San Francisco de Borja de Gandía (15622-1565),¹⁰ exceptuando el lapso de un año (1564), en el cual fue trasladado de nuevo a la ya citada casa valenciana.¹¹ El 4 de marzo de 1566, por orden del Padre Provincial Alfonso Román,¹² fue enviado al Colegio de la Inmaculada Concepción de Zaragoza, establecimiento en el que permaneció hasta 1567.¹³ Posteriormente nos detendremos en este punto, intentando definir el motivo por el cual el Hermano Jacobo fue destinado a esta fundación, antes de su marcha al Colegio de Nuestra Señora de Belén de Barcelona, su lugar de residencia durante, al menos, los dos años siguientes (1568-1569),¹⁴ antesala de su regreso a la fundación gandiense,¹⁵ en la que se encontraba ya en el año 1571, y donde falleció el 18 de Junio de 1577.¹⁶

Sujeto *rezió y de muy buen aspecto y fuerzas, aunque de salud algo estragada* con el avance de los años, fue un religioso de *buen juicio, edificatino*, que sabiendo leer y escribir, se aplicaba en *sus oficios con muncha diligentia y cuidado*.¹⁷ Los datos conservados acerca de estos trabajos en los que se aplicó como coadjutor son escasos, puesto que únicamente contamos con dos noticias que nos informan sobre ello: la primera hace referencia a su labor como procurador en la casa de Gandía en 1565,¹⁸ mientras que la segunda —que resulta de interés principal para nuestro estudio— lo regis-

⁹ (...) y fue embiado a Valentia con otros en estudiar, y como no se inclino en los estudios ase quedado coadjutor temporal hizo los votos de coadjutor temporal formado a 15 de agosto 1559 en Valentia (...) [A.R.S.I., Arag. 15, f. 34 v, *Lista de los Padres y Hermanos que estan en el Collegio della Compañia de Jesus de Gandia a 31 de deziembre de 1565*].

¹⁰ Hermano Jacobo Maria Milanes (...) [*ibidem*, f. 28 v, *Lista de los Padres y Hermanos del colegio de Gandia en 1562*].

El Hermano Jacobo Maria italiano Milanes (...) [*ibidem*, f. 30 r, *Catalogo de todos los Padres y Hermanos que estan y estaran este Collegio de Gandia comencando de los que se hallan en el oy a 27 de Março 1563*].

El Hermano Jacobo Maria Milanes (...) [*ibidem*, f. 34 v, *Lista de los Padres y Hermanos que estan en el Collegio della Compañia de Jesus de Gandia a 31 de deziembre 1565*].

¹¹ Coadjutores temporales. El Hermano Jacobo Milanes (*ibidem*, f. 61 r, *Lista de los Padres y Hermanos que estan en el Collegio de Valencia de la Compañia de Jesus de Mayo 1564*).

¹² El Padre Alfonso Román fue Provincial de Aragón durante el periodo 1566-1568 (SCHMITT, S. J., *Synopsis Historiae Soc. Jesu*, Lovaina, Typis ad Santi Alphonsi, 1950, col. 660).

¹³ El Hermano Jacobo Maria vino al presente collegio embiado del de Gandia por orden del Padre Prouinçial a los 4 de Março 1566 (...) [A.R.S.I., Arag. 15, f. 88 r, *Catalogo de los Padres y Hermanos que al presente residen en este Collegio de Çaragoza a 3 de julio año de 1567*].

¹⁴ El Hermano Jacobo Milanes (...) [*ibidem*, f. 17 r, *Catalogo de los Padres y Hermanos del Collegio de Barcelona de los primeros de Março del año 1568*].

El hermano Jacobo Maria milanes coadjutor formado (*ibidem*, f. 19 v, *Catalogo de los padres y hermanos del Collegio de Barcelona 1569. Esto a los 8 de abril*).

¹⁵ El Hermano Jacobo Maria es lego (*ibidem*, f. 42 v, *Catalogo de los Padres y Hermanos del Collegio de Gandia del año 1571*).

¹⁶ Nombre y Apellido: C. Jacobo Maria / Grado: coadjutor 15 Agosto 1554 / Muerte: Gandia 18 Junio 1577 [A.R.S.I., Arag. 22, f. 15 r, *Difuntos de Aragón (1547-1640)*].

¹⁷ A.R.S.I., Arag. 15, ff. 17 r, 28 v, 34 v, y 88 r.

¹⁸ *Ibidem*, f. 34 v.

tra, precisamente a su llegada al Colegio de Zaragoza en marzo de 1566, con las siguientes palabras: *sabe de Albbañil y de otros officios mechanicos*.¹⁹

Esta referencia nos lleva a acercarnos a la historia constructiva de la fundación jesuita zaragozana, con el fin de intentar establecer una hipótesis que esclarezca la razón por la cual el Hermano Milanés fue enviado a esta casa justamente cuando se le relaciona —por primera y única vez en toda su biografía— con la posesión de unos conocimientos de albañilería, siempre teniendo presente que éste permaneció desde la ya citada fecha de 1566 y hasta 1567 —o incluso unos meses de 1568— en este establecimiento.

Como hemos mencionado, el Colegio de la Inmaculada Concepción fue establecido en el año 1555. No nos detendremos aquí en la época fundacional del enclave ni en sus primeros años de existencia,²⁰ para pasar a mencionar el proyecto arquitectónico que fue desarrollado para la erección del edificio que la Compañía de Jesús requería en Zaragoza. La Biblioteca Nacional de Francia custodia la traza concebida para tal fin [fig. 1],²¹ un interesante diseño que muestra la planta baja del conjunto, abarcando la iglesia y el resto de dependencias del colegio organizadas en torno a un claustro, que los especialistas han datado hacia 1568-1569.²²

Gracias a la *Historia de la Provincia de Aragón de la Compañía de Jesús*, escrita por el Padre Gabriel Álvarez,²³ sabemos que las obras principiaron el 13 de abril de 1569, en concreto por la parte del templo, cuya primera piedra fue colocada el 23 de abril de dicho año,²⁴ coincidiendo con el comienzo del rectorado del Padre Antonio Ibáñez.²⁵ Son ya conocidos los nombres de algunos de los personajes que intervinieron en estos trabajos,

¹⁹ *Ibidem*, f. 88 r.

²⁰ Para profundizar sobre este periodo: ÁLVARO ZAMORA, M^a I., CRIADO MAINAR, J., IBÁÑEZ FERNÁNDEZ, J. y MENDOZA MAEZTU, N., *El plano más antiguo de Zaragoza...*, *op. cit.*, pp. 123-135.

²¹ Biblioteca Nacional de Francia [B.N.F.], *Gabinete de estampas*, Hd-4c, 142. Esta traza, realizada a pluma sobre papel verjurado, presenta unas medidas de 39,5 x 47 cm.

²² J. Vallery-Radot fecha esta planta en 1568, mientras que estudios más recientes la datan entre 1568 y 1569 (VALLERY-RADOT, J., *Le recueil de plans d'édifices de la Compagnie de Jésus conservé à la Bibliothèque National de Paris*, Roma, Institutum Historicum S. I., 1960, p. 126, n^o 464; IBÁÑEZ FERNÁNDEZ, J., *Arquitectura aragonesa del siglo XVI...*, *op. cit.*, pp. 60 y 248; ÁLVARO ZAMORA, M^a I., CRIADO MAINAR, J., IBÁÑEZ FERNÁNDEZ, J. y MENDOZA MAEZTU, N., *El plano más antiguo de Zaragoza...*, *op. cit.*, pp. 135-136; IBÁÑEZ FERNÁNDEZ, J. y CRIADO MAINAR, J., "La arquitectura jesuítica en Aragón...", *op. cit.*, p. 398).

²³ Esta crónica puede consultarse en: A.R.S.I., Arag. 29. Una copia de la misma en: *Archivum Historicum Societatis Iesu Cataloniae* [A.H.S.I.C.], B-I, b-1 y b-2.

²⁴ IBÁÑEZ FERNÁNDEZ, J., *Arquitectura aragonesa...*, *op. cit.*; ÁLVARO ZAMORA, M^a I., CRIADO MAINAR, J., IBÁÑEZ FERNÁNDEZ, J. y MENDOZA MAEZTU, N., *El plano más antiguo de Zaragoza...*, *op. cit.*, pp. 136-138; IBÁÑEZ FERNÁNDEZ, J. y CRIADO MAINAR, J., "La arquitectura jesuítica en Aragón...", *op. cit.*, pp. 398-400.

²⁵ El Padre Antonio Ibáñez, llegado de Valencia, fue rector del Colegio de Zaragoza entre los años 1569 y 1573 (MEDINA, F. B., "Ibáñez, Antonio", en O'Neill, C. E. y Domínguez, J. M., *Diccionario histórico de la Compañía de Jesús*, vol. II, Roma-Madrid, Institutum Historicum S. I., Universidad Pontificia de Comillas, 2001, p. 1988).

como el del Hermano Pedro Cuevas, *prefecto de la obra de la yglesia* en 1569 según la documentación consultada —y no *director de las obras* como se ha venido diciendo—,²⁶ y los de los Hermanos Juan Jimeno y Domingo Calvete, encargados de la colocación de los cimientos del templo.²⁷ Por contra, desconocemos hasta el momento el nombre del tracista de este proyecto,²⁸ una autoría que, al no aparecer especificada en las fuentes consultadas, podemos quizás asociar a la mano de un profesional externo a la Orden, conocedor de la tradición constructiva local. Y es que el modelo que se adoptó para la iglesia jesuita de Zaragoza responde a la tipología eclesial más difundida en la época en la Corona de Aragón: una sola nave abovedada con crucería estrellada, con capillas poco profundas entre los contrafuertes, cabecera poligonal y coro alto a los pies,²⁹ un tipo que se modificó aquí de manera excepcional, con el fin de adaptarlo a las necesidades propias de la Compañía de Jesús a través de la perforación de los contrafuertes de las capillas laterales y de la disposición sobre las mismas de una tribuna abierta al cuerpo de la nave.

Llegados a este punto, planteamos una posible hipótesis para la estancia de Jacobo Milanés en el Colegio de Zaragoza (1566-1567): ¿pudo el Hermano ser enviado aquí por el Padre Provincial con el fin de ins-

²⁶ A pesar de que A. Vázquez Barrado (VÁZQUEZ BARRADO, A., “Algunos apuntes sobre Jesuitas...”, *op. cit.*) señala a Pedro de Cuevas como director de las obras entre 1568 y 1570, los catálogos del Colegio de Zaragoza sólo le adjudican esta labor en el año 1569, si bien es cierto que residió en dicha casa entre 1566 y 1570 [A.R.S.I., Arag. 15, ff. 86 r, y 88 r.], pudiendo quizás ocuparse de esta tarea en otras fechas, si bien las fuentes no lo especifican así:

12 *El hermano Pedro de Cuevas* (A.R.S.I., Arag. 15, f. 92 r, *Catalogo de los Padres y hermanos que residen en el collegio de Çaragoça por Hebrero de 1568*).

19 *El hermano Pedro de Cuevas coadjutor temporal formado. Hizo sus votos a 17 de Julio de 1569. Es prefecto de la obra de la iglesia* (*ibidem*, f. 93 r, *Catalogo de los Padres y hermanos que residen en el collegio de la compañía de Jesus de Caragoça en el año 1569*).

24 *El hermano Pedro de Cuevas, es sacristan* (*ibidem*, f. 96 v, *Catalogo de los padres y hermanos que residen en el Collegio de la Compañia de Jesus de Caragoça del año de 1570*).

²⁷ Véase nota n° 24.

²⁸ Es problemático averiguar la autoría de la traza del Colegio de Zaragoza, habiendo señalado los especialistas distintos nombres para el diseño del proyecto de la iglesia, y que por extensión aplicaríamos a todo el conjunto. Jusepe Martínez la adjudicó a Hernando de Aragón, arzobispo de Zaragoza por aquella época (MARTÍNEZ, J., *Discursos practicables del nobilísimo arte de la pintura, sus rudimentos, medios y fines que enseña la experiencia, con los ejemplares de obras insignes de artífices ilustrados*, Barcelona, Real Academia de San Fernando, 1866, p. 174). Dada la escasa probabilidad de que el arzobispo poseyera los conocimientos técnicos necesarios para ello, J. Ibáñez Fernández nos hace volver la vista hacia su maestro de obras, Martín de Miteza, aduciendo además razones de tipo formal (IBÁÑEZ FERNÁNDEZ, J., *Arquitectura aragonesa...*, *op. cit.*, pp. 60 y 248). A. Vázquez Barrado suma a la labor del Hermano Pedro de Cuevas como prefecto de las obras de la iglesia la de tracista, cuando el desempeño de ese puesto no tenía porque implicar la realización del diseño, y cuando los catálogos no lo especifican así (VÁZQUEZ BARRADO, A., “Algunos apuntes sobre Jesuitas...”, *op. cit.*).

²⁹ El arraigo de este tipo arquitectónico y el hecho de que aún no hubiese llegado a Zaragoza el modelo creado para la iglesia madre de la Compañía de Jesús en Roma (1568), llevaron al tracista del colegio de dicha ciudad a proponer para este templo la tipología más habitual en el contexto de la arquitectura religiosa aragonesa.

peccionar el solar adquirido por la Compañía para levantar la fábrica del Colegio?, ¿fue quizás él quien se encargó de dar indicaciones *in situ* al anónimo tracista, asegurándose de que el proyecto de la casa se adecuara perfectamente a las necesidades de la Orden, que él, como miembro de la misma conocería o le serían señaladas por sus Superiores?, ¿fue por tanto él quien se encargó de introducir las modificaciones señaladas en la planta de la iglesia?

Sea como fuere, es ésta una posibilidad a contemplar, factible, puesto que sabemos, gracias a la referencia que nos ofrecen los catálogos sobre las habilidades del Hermano Milanés —*sabe de Albañil*—, que éste poseía ciertos conocimientos sobre construcción que le permitirían realizar la función arriba planteada. Acerca de estos, proponemos también la hipótesis de su posible formación junto a Juan de Baños, Hermano albañil que, en la década de los sesenta trazó el colegio de San Pablo de Valencia,³⁰ y con quien el Hermano Milanés coincidió durante su estancia en los colegios de Gandía (1562 y 1563) y Valencia (1564).³¹

Juan de la Faja (1582?-1631)

El Hermano Juan de la Faja nació entre los años 1582 y 1588 en Saint-Ybars, localidad francesa enclavada actualmente en la región de *Midi-Pyrénées*. El 11 de octubre de 1610 ingresó en la Compañía de Jesús, realizando su probación en el Noviciado de Tarragona.³² Tras la conclusión de la misma comenzó su periplo por distintas casas de la provincia jesuítica aragonesa. En los catálogos de aquellas fundaciones en las que consta el Hermano De la Faja, éste aparece, siempre que se especifican las tareas que desempeñaba —más allá de las generales y de diversa índole

³⁰ Precisamente las fuentes indican que Juan de Baños realizó la traza de este colegio junto al Padre Antonio Ibáñez, Rector de la misma por entonces y poseedor de *experiencia en cosas de arquitectura* (GÓMEZ-FERRER, M., "La arquitectura jesuítica en Valencia...", *op. cit.*, p. 360).

³¹ *El hermano Juan Baños. Lego. Es natural de Nauarrete tiene 50 años fue recibido en Valencia a 3 años es albanil; pequeño de cuerpo y de pocas fuerças es muy deuoto y edificatimo* (A.R.S.I., Arag. 15, f. 28 v, *Lista de los padres y hermanos de Gandia, 1562*).

⁶ *El Hermano Joan de Vaños de Nauarrete es albañil entro en Valentia en Março de 1559 de edad de 49 años pa lego* (*ibidem*, f. 30 r, *Catalogo de todos los padres y hermanos que estan y estaran este collegio de Gandia comencando de los que se hallan en el oy a 27 de Março 1563*).

Coadiutores temporales. El Hermano Juan de Baños (*ibidem*, f. 61 r, *Lista de los Padres y Hermanos que estan en el collegio de Valencia de la Compañia de Iesus de Mayo 1564*).

³² Según los datos del catálogo que exponemos a continuación, el nacimiento de La Faja se produjo entre 1586-1587. Sin embargo, las fuentes que se citan posteriormente nos llevan a establecer una horquilla temporal más amplia:

Nomen et cognome: Frater Joannes La Faja / Patria: Santibars in Gallia / Aetas: an 24 / Vires: Integra / Tempus societatis: admissio 11 octobris 1610 (A.R.S.I., Arag. 10 I, f. 239 r, *Catalogus 1º Aragoniae Prouinciae. 1611. Domus Probationis Tarracensis*).

asociadas a los coadjutores— ligado al oficio de arquitecto o a actividades relacionadas con la construcción. Y es que los términos empleados para ello, como veremos a continuación, son varios y evolucionan a lo largo de su biografía, debiendo ser tratados con cierta cautela.

Así, el primer destino de Juan de la Faja tras abandonar el Noviciado de Tarragona, fue el Colegio de San Sebastián y San Francisco de Borja de Gandía, donde ya se encontraba en 1613 como *curator aedifici* o responsable del edificio.³³ Entre 1614 y 1616, residió en el establecimiento de Nuestra Señora del Pilar de Calatayud, casa en la que en 1615 se le describe como a un Hermano apto para el trabajo de la piedra y como constructor de mediana calidad [*aptus ad poliendos lapidas e aedificandum mediocriter (sic)*].³⁴ Asociado a continuación al Colegio de Lérida (1618-1622), lo encontramos referido en este lugar como *aedificationi domus pracet [sic]* o encargado de la edificación de la casa (1618), *lapicida* o piedrapiquero y *praefectus aedificii* o prefecto del edificio (1620).³⁵ Recibidos los votos de coadjutor temporal formado el 4 de septiembre de 1622, abandonó Lérida para regresar a Calatayud en una fecha que no podemos especificar, si bien en 1625 lo encontramos ya en dicha localidad, donde es destacado de nuevo por su aptitud en el trabajo de la piedra (*aptus ad dolandos lapides [sic]*),³⁶ antes de volver de nuevo, y por tiempo de un año,

³³ *Frater Johan la Faja, praefectus triclinii, et curator aedifici* (A.R.S.I., Arag. 15, f. 169 r, *Catalogo breve. Collegii Gandiensis*. 1613).

³⁴ *Nomen et cognome: 192 Frater Joannes de la Faja / Patria: Santibars in Gallia / Aetas: anni 26 / Vires: Integrae / Tempus societatis: Ingressus 11 octobris 1610* (A.R.S.I., Arag. 10 I, f. 273 r, *Collegium Bilbilitanum*. 1614).

192 *Exiguo ingenium e iudicium e prudentia e experientia, quarus legendi, bilioso, sanguineo, aptus ad poliendos lapidas e aedificandum mediocriter (ibidem, f. 289 v. Catalogus Secundus*. 1614).

Coadiutores. Frater Joannes Lafaxa (A.R.S.I., Arag. 15, f. 173 v, *Catalogus brevis Prouvinciae Aragoniae continens nomina de ministeria, An. 1615. In collegio Bilbilitano*).

Coadiutores. Frater Joannes Lafaxa (ibidem, ff. 177 v-118 r, Catalogus Prouvincia Aragoniae Anni 1616. In Collegio Bilbilitano).

³⁵ Debemos señalar que en la documentación aragonesa el término *lapicida* aparece como equivalente al de piedrapiquero, empleándose indistintamente uno u otro.

Coadiutores: Frater Joannes La Faja, aedificationi domus pracet (ibidem, f. 186 v, Catalogus Prouvinciae Aragoniae Anno 1618. In Collegio Ilerdense).

Nomen et cognome: 329 Frater Joannes La Faja / Patria: Santibars in Gallia / Aetas: anni 36 / Vires: integra / Tempus societatis: anni 9 (A.R.S.I., Arag. 10 I, f. 318 v, *Catalogus Primus Aragonia Prouvincia 1619. Collegium Ilerdense*).

Coadiutores: Frater Joannes Lafaxa Lapicida Praefectus Aedificii (A.R.S.I., Arag. 15, f. 190 r, *Catalogus Prouvinciae Aragoniae anni 1620. Collegium Ilerdense*).

Nomen et cognome: 333 Frater Joannes La Faja / Patria: Santibars in Gallia / Aetas: anni 39 / Vires: integra / Tempus societatis: anni 12 (A.R.S.I., Arag. 10 II, f. 354 v, *Catalogus Primus Aragoniae Prouvinciae Anni 1622. Collegium Ilerdense*).

³⁶ *175 Nomen et cognome: Frater Johannes La Faja / Patria: Santibars in Gallia / Aetas: anni 40 / Vires: robusta / Tempus societatis: anni 17 / Gradus in societatis: Coadiutor temporal formatus 4 septembris 1622* (A.R.S.I., Arag. 10 II, f. 370 r, *Catalogus Primus Aragonia Prouvincia, Anni 1625. Collegium Bilbilitanum*).

175 *Ingenio bono, iudicio mediocri, prudentia minore, experientia exigua, biliosus, sanguineus, aptus ad dolandos lapides e alia officio domestica (ibidem, f. 387 v, Catalogus 2º Aragoniae Prouvinciae anni 1625)*.

a la casa ilderdense (1626).³⁷ Finalmente, en 1627 fue enviado al Colegio de Zaragoza,³⁸ donde residió hasta la fecha de su muerte, acaecida el 17 de septiembre de 1631.³⁹ Durante este último periodo, los catálogos existentes definen a Juan de la Faja como *architector* o *architectus* (1628, 1629) y *praefectus fabricae* (1630).⁴⁰

Los estudios que abordan la fábrica de la fundación zaragozana refieren que el ala principal del edificio, que recorre el lado occidental del mismo y cuya fachada —rematada por un mirador de arcos— da a la plazuela de San Carlos, fue realizada entre 1627 y 1628 [fig. 2]. Estas obras fueron costeadas por Lupercio Xaureche y Arbizu, Bailío de Caspe, cuyo escudo se colocó, a modo de recordatorio de su papel como benefactor, en la esquina suroeste del edificio, constando en él la inscripción *AÑO 1628*, en alusión —según señalan las fuentes— a la finalización de los trabajos en esta zona del colegio [fig. 3].⁴¹ En cuanto a los artífices que se ocuparon de esta nueva fase de la edificación del conjunto, se ha planteado la hipótesis de la intervención en la misma del Padre Pedro Jerónimo Continente, rector de los Colegios de Calatayud y Zaragoza, ya fuera como responsable de los planos o de la dirección de las obras.⁴² No habiendo hallado nuevas noticias que nos permitan confirmar o desmentir esta participación, sí nos encontramos, en cambio, en posición de relacionar al Hermano De la Faja con esta fase constructiva del edificio.

Como expusimos anteriormente, De la Faja llegó al establecimiento jesuita zaragozano en el año 1627, siendo referido aquí como arquitecto (1628-1629) y prefecto de la fábrica (1630). El paralelismo en las fechas, así como la relación establecida entre este Hermano, sus Superiores —entre los que se encuentra el Padre General Mutio Vitelleschi⁴³— y el Bailío

³⁷ *Coadiutores. Frater Joannes Lafaxa* (A.R.S.I., Arag. 10 I, f. 194 r, *Catalogus Provinciae Aragoniae anni 1626. Collegium Ilerdense*).

³⁸ *Fratres Coadiutores. Frater Joanes La Faja* (A.R.S.I., Arag. 15, f. 196 r, *Catalogus Provincia Aragoniae anni 1627. Collegium Caesaraugustanum*).

³⁹ *Nombre y apellido: Juan de la Faja / Muerte: Zaragoza 17 septiembre 1631* [A.R.S.I., Arag. 22, f. 64 r, *Difuntos de Aragón (1547-1640)*].

⁴⁰ *Coadiutores. Frater Joannes La Faja architector* (A.R.S.I., Arag. 15, f. 200 r, *Catalogus Provinciae Aragoniae. Anni 1628. Collegium Caesaraugustanum*).

Coadiutores. Frater Joannes de la faja Architectus (*ibidem*, f. 204 v, *Catalogus Provinciae Aragoniae. Anni 1629. Collegium Caesaraugustanum*).

Coadiutores. Frater Joannes de la Faja Praefectus fabricae (*ibidem*, f. 208 v, *Catalogus Provinciae Aragoniae Anni 1630. Collegio Caesaraugustano*).

⁴¹ ANSÓN NAVARRO, A. y BOLOQUI LARRAYA, B., “Zaragoza barroca...”, *op. cit.*, p. 276; IBÁÑEZ FERNÁNDEZ, J. y CRIADO MAINAR, J., “La arquitectura jesuítica en Aragón...”, *op. cit.*, pp. 401-402.

⁴² ANSÓN NAVARRO, A. y BOLOQUI LARRAYA, B., “Zaragoza barroca...”, *op. cit.*

⁴³ El Generalato de Mutio Vitelleschi se extendió de 1615 a 1645 (SCHMITT, S. J., *Synopsis Historiae...*, *op.cit.*, cols. 608-618).

de Caspe,⁴⁴ nos permiten proponer a Juan de la Faja como arquitecto del ala occidental del Colegio de la Compañía de Jesús de Zaragoza.

Además, sabemos que este Hermano arquitecto continuó trabajando en esta fábrica más allá de 1628 —fecha propuesta como fin de las obras del ala—, prolongándose su intervención en ella hasta 1631, ya fuera desempeñando su labor en esta parte occidental del edificio —con lo que la inscripción *AÑO 1628* del escudo de Lupercio Xaureche y Arbizu no aludiría exactamente a la fecha de conclusión de la misma como se ha planteado— o en otra área del conjunto que las fuentes consultadas hasta el momento no nos permiten definir.

Suponiendo que De la Faja continuara con los trabajos en esta misma ala principal, la traza desarrollada hacia 1568-1569 para proyectar el conjunto del Colegio sería alterada en esta época, siguiendo, como parece ser, los deseos del protector Lupercio Xaureche, a quien la Compañía deseaba contentar por ser destacado protector suyo en Zaragoza.⁴⁵ Puesto que en planta no observamos cambios reseñables entre el diseño original y su ejecución práctica, la mención a las modificaciones introducidas en él debe de referirse a cambios en alzado, añadiendo algún piso, o en su interior, modificando la distribución espacial del piso o pisos superiores. Lamentablemente —a diferencia de lo ocurrido en el caso de otras fundaciones jesuíticas— no se conservan actualmente, o no llegaron a realizarse, planos para el piso o pisos superiores de este Colegio, o elevaciones o cortes transversales del mismo, que nos habrían permitido realizar una valoración más profunda en torno a este aspecto.

De la manera que fuera, tras la muerte de De la Faja en 1631, el Padre General, determinado a que el progreso de la fábrica del edificio zaragozano continuara, se dirigió tanto a Lupercio Xaureche y Arbizu como al Provincial, el Padre Pedro Continente, para que un Hermano, al parecer designado por el Bailío, prosiguiera su labor asistiendo *la fabrica del Collegio de Çaragoça como lo hazia el Hermano Juan de la Faxa*.⁴⁶

Miguel Bertolín (1646-1680)

El Hermano Miguel Bertolín nació en Mora de Rubielos (Aragón) el 11 de febrero de 1646. Proveniente de una familia de origen

⁴⁴ La relación entre el Hermano Juan de la Faja, sus Superiores y el Bailío de Caspe queda patente en la correspondencia conservada. Véanse docs. n.º 1-3.

⁴⁵ *Auisame que el Señor Baylio siente mucho que se mude la traça del edificio, que de aca se embio aprobada* (véase doc. n.º 1).

⁴⁶ Véanse docs. n.º 2 y 3.

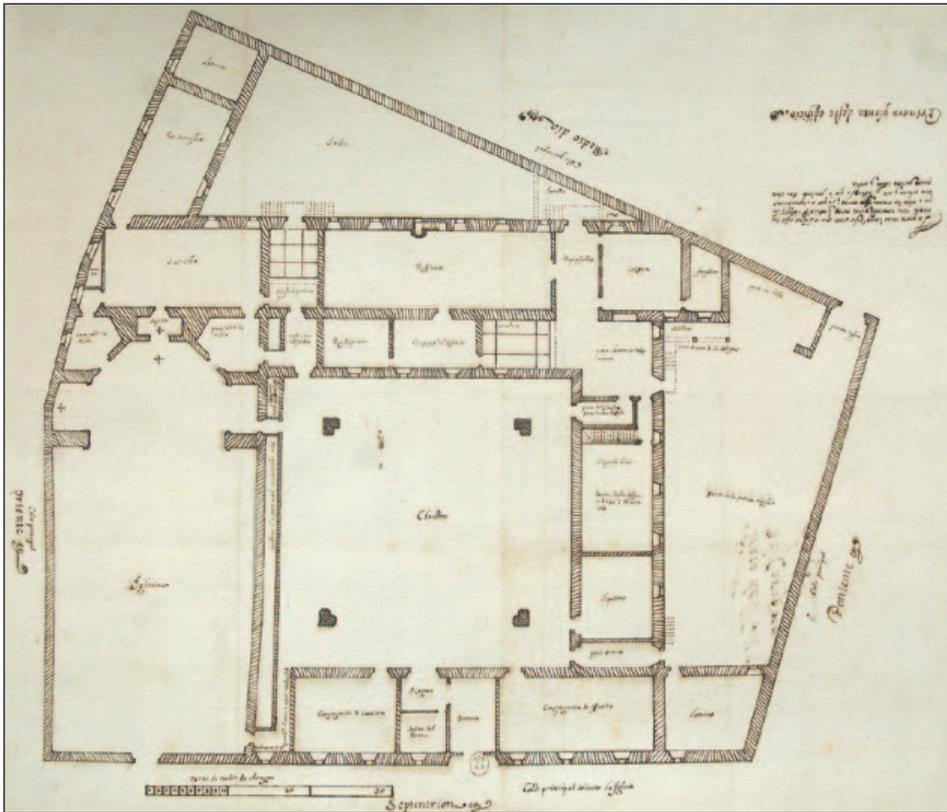


Fig. 1. Trazo del Colegio de la Compañía de Jesús de Zaragoza. B.N.F., Gabinete de Estampas, Hd-4c, 142. Foto: Corpus de Arquitectura Jesuítica.

humilde, fue acomodado como aprendiz de un maestro albañil de la región, para posteriormente desplazarse a Valencia, donde se colocó *bajo las órdenes de un afamado arquitecto de aquella ciudad*. Con él trabajó en la construcción de dos importantes obras valencianas: la iglesia y torre de San Bartolomé y el campanario de Santa Catalina Mártir,⁴⁷ perfeccionándose en el arte de la arquitectura junto a este maestro cuyo nombre está aún por descubrir.⁴⁸ Sin embargo, una vez que ad-

⁴⁷ Véase doc. n° 5.

⁴⁸ Varios son los obreros de villa valencianos que aparecen relacionados con el levantamiento de ambas torres: Francisco Pradilla, Gil Torralva, Juan Pérez, Rafael Martí y Vicente García, si bien, por el momento, no podemos especificar si uno de ellos fue el maestro de Bertolín al que alude la *Historia del Colegio de la Compañía de Jesús de Zaragoza* (PINGARRÓN, F., *Arquitectura religiosa del siglo XVII en la ciudad de Valencia*, Valencia, Ayuntamiento de Valencia, 1998, pp. 162-184). Agradecemos a la Dra. Mercedes Gómez-Ferrer sus indicaciones al respecto.

quirió este nivel en el desempeño de su oficio, en lugar de realizar su examen de maestría para formar a continuación su propio taller, Miguel Bertolín abandonó la vida seglar, ingresando en la Compañía de Jesús, a la que serviría a partir de entonces en calidad de arquitecto. Comenzó su noviciado en Tarragona el 1 de abril de 1673, quedando su oficio registrado en los catálogos de esta casa, que lo definen como hábil *ad architecturam, et officia domestica*.⁴⁹ Entre 1675 y 1678 fue enviado como arquitecto —*bonum ad architecti munus*— al Colegio de Zaragoza,⁵⁰ donde permaneció hasta la fecha de su muerte el 29 de marzo de 1680.⁵¹

Objetivo de los rectores de este último establecimiento jesuita en la década de los años setenta del siglo XVII fue la conclusión de la fábrica del mismo, o como refiere una de las crónicas consultadas: *dejar formado el cuadro de habitacion tan necesario al crecido número de sugetos que lo habitan, y á la decencia de este Colegio*.⁵² Para la consecución de este fin, fue requerido en la casa zaragozana el Hermano Miguel Bertolín, quien ideó la ampliación del edificio hasta el Coso Bajo, realizando la fachada claustral oriental [fig. 4], así como la planta y diseño de la escalera principal.⁵³

Efectivamente, a su llegada a la ciudad del Ebro (1675-1678), las obras del Colegio se encontraban en un estado avanzado. Para conseguir completar la fábrica del claustro, únicamente restaba por cerrar el lado oriental, labor en la que se ocupó el Hermano Bertolín, levantando las

⁴⁹ *Nomen et cognome: 249 Hermano Michael Bertolin / Patria: Rubielos in Aragoniae / Dies nativitat: 11 Februarii 1646 / Vires: integra / Tempus societatis: 1 Aprilis 1673 / Gradus in societatis: coadiutor temporal (A.R.S.I., Arag. 11, f. 253 r, Catalogus Primus Provinciae Aragoniae. 1675. Domus Probationis Tarraconensis).*

249 Ingenium: supra mediocre / Iudicium: supra mediocre / Prudentia: sufficiens / Experientia: sufficiens / Complexio naturalis: sanguineus, melancholicus / Talentum ad ministeria: Ad architecturam, et officia domestica (ibidem, f. 270 v, Catalogus secundus Provinciae Aragoniae Anni 1675).

⁵⁰ *Nomen et cognome: 144 Frater Michael Bertolin / Patria: Rubielos in Aragon / Dies nativitat: 11 Februarii 1646 / Vires: robusta / Tempus societatis: 1 Aprilis 1673 / Gradus in societatis: Coadjutor temporal (ibidem, f. 291 v, Catalogus Provinciae Aragoniae 1678. Collegium Caesaraugustanum).*

144 Ingenium: mediocre / Iudicium: mediocre / Prudentia: mediocris / Experientia: sufficiens / Complexio naturalis: temperata / Talentum ad ministeria: bonum Architecti munus (ibidem, f. 309 v, Catalogus secundus Provinciae Aragoniae 1678).

⁵¹ Si bien la *Historia del Colegio de la Compañía de Jesús de Zaragoza* sitúa en esta ciudad la defunción del Hermano Bertolín (A.H.S.I.C., *Historia del Colegio de Jesús de Zaragoza. Tercera parte. Comienza desde el año de 1650 hasta 1700*, ACOB 087, f. 488 r), el catálogo de difuntos de la Compañía de Jesús correspondiente a este periodo lo hace en Tarazona (FÉJER, J. S. J., *Defuncti Secundi Saeculi Societatis Jesu, 1641-1740*, vol. I, Roma, Institutum Historicum, 1986, p. 119).

⁵² A.H.S.I.C., *Historia del Colegio de Jesús de Zaragoza. Tercera parte. Comienza desde el año de 1650 hasta 1700*, ACOB 087, p. 475.

⁵³ ANSÓN NAVARRO, A. y BOLOQUI LARRAYA, B., “Zaragoza barroca, Real Seminario de San Carlos...”, *op. cit.*, pp. 276-277; IBÁÑEZ FERNÁNDEZ, J. y CRIADO MAINAR, J., “La arquitectura jesuítica en Aragón...”, *op. cit.*, p. 402.

dos paredes maestras interior y exterior de dicha crujía. Para llevar a cabo la ejecución de ésta última, continuó el diseño del muro de cinco arcos opuesto [fig. 5], correspondiente a la obra financiada por Lupericio Xaureche y Arbizu, a la cual nos hemos referido en el apartado anterior. En esta trasposición, Bertolín acomodó *entre las vueltas de remate del arco principal, un escudo del Nombre de Jesús*, puesto que otro, con las armas del Bailío de Caspe, ocupaba ese emplazamiento en la pared tomada como modelo. Señalar además, que para la construcción del muro interior de la crujía el Hermano hubo de derribar primero la antigua sacristía del Colegio.⁵⁴

Completado el claustro, Bertolín prolongó la obra del edificio hasta la parte oriental del solar lindante al Coso, echando unos cimientos profundos para la construcción del llamado *cuarto doble*, bajo el cual se pretendía disponer una bodega subterránea de sus mismas dimensiones.⁵⁵ Además, el Hermano contribuyó a la erección de este bloque de la casa zaragozana realizando el diseño de la monumental escalera principal y definiendo el emplazamiento más adecuado de la misma para una mejor comunicación del edificio, transgrediendo con ello la posición adjudicada a ésta en la traza original. A pesar de que en un primer momento los arquitectos que debían revisar este diseño se opusieron a su proyecto, tras la muerte de Bertolín —que la *Historia del Colegio de la Compañía de Jesús de Zaragoza* atribuye a esta negativa— su planteamiento fue retomado y ejecutado.⁵⁶ Responsable de ello fue José Estorguía,⁵⁷ maestro de obras de la Zaragoza de las últimas décadas del siglo XVII y principios del XVIII, del que era conocida su actuación en el Colegio de la Compañía de Jesús de Huesca (1685), pero no esta intervención que exponemos en la fundación jesuítica zaragozana.

Conclusiones

Con este artículo hemos pretendido contribuir a la historia constructiva del Colegio de la Compañía de Jesús de Zaragoza, así como a su historia humana. A lo largo de sus páginas, se han tratado tres figuras

⁵⁴ Véase doc. n° 4.

⁵⁵ Véase doc. n° 4. La fuente no aclara la funcionalidad de este *cuarto doble*, que sin duda debía ir emplazado en el ala oriental del Colegio, donde la traza de 1568-1569 establecía la disposición del refectorio y dos despensas.

⁵⁶ Véase doc. n° 4.

⁵⁷ Véase doc. n° 4. Para la figura de José Estorguía, que llegó a recibir el cargo de Maestro de Obras de Su Majestad; MARTÍNEZ VERÓN, J., "Estorguía, J.", en *Arquitectos en Aragón. Diccionario histórico*, vol. II, Zaragoza, Institución "Fernando el Católico", 2000, pp. 155-156.



Fig. 2. Fachada occidental del Colegio de la Compañía de Jesús de Zaragoza.



Fig. 3. Escudo con las armas de Lupercio Xaureche y Arbizu y la inscripción AÑO 1628, situado en la esquina suroeste del conjunto.

—dos de las cuales eran desconocidas hasta el momento, las de Jacobo Milanés y Juan de la Faja— aportando datos biográficos sobre las mismas e intentando señalar o estableciendo posibles hipótesis acerca de sus respectivas intervenciones en la edificación del conjunto. Además, de manera paralela, hemos puntualizado la labor del Padre Pedro Cuevas como prefecto de las obras de la iglesia de este Colegio, y hemos engrosado la nómina de arquitectos externos que participaron en la construcción del mismo con la inclusión en ella del maestro de obras José de Estorguía.



Fig. 4. Fachada clausttral oriental, atribuida al Hermano Miguel Bertolín.



Fig. 5. Fachada clausttral occidental.

APÉNDICE DOCUMENTAL

1

Roma

1631, enero, 20
El General de la Compañía de Jesús, Mutio Vitelleschi, escribe al Hermano Juan de la Faja, arquitecto del Colegio de Zaragoza, acerca de la alteración de la traza del edificio.
 A.R.S.I., Arag. 8 I, f. 212 r.

[*Al encabezamiento:* 1631. Con el ordinario de 20 de enero]

[*Al margen:* Hermano Juan de la Faja Çaragoça]

La del Carissimo Hermano de 10 de Junio a tardado tanto en llegar, que no e podido responder antes a ella. Auisame que el Señor Baylio siente mucho que se mude la traça del edificio, que de aca se embio aprobada. El mesmo Señor Baylio me a escrito sobre esto, y respondi a Su Señoria el mes pasado de modo, que echara de ver el deseo, que tenemos de seruirle, y farle gusto. La Diuina Magestad guarde al Hermano, y le eche su santa bendicion.

2

Roma

1632, enero, 24
El General de la Compañía de Jesús, Mutio Vitelleschi, escribe a Don Lupercio Xaureche y Arbizu, Bailío de Caspe, para que designe a un Hermano de la Compañía como sustituto del Hermano arquitecto Juan de la Faja y pueda así proseguir el progreso de la fábrica del Colegio de Zaragoza.
 A.R.S.I., Arag. 8 I, f. 251 v.

[*Al encabezamiento:* 1632. Con el ordinario de 24 de Enero]

[*Al margen:* A fray Don Lupercio de Arbizu Baylio de Caspe guarde nuestro Señor. Çaragoça]

Por una del Padre Geronimo de Villanoua e sabido la muerte del Hermano Juan de la Faja, y la falta que haze para la fabrica de ese Collegio que con tan singular affecto, y grande liberalidad va Vuestra Señoría haziendo, de que todos estamos con el reconoçimiento que es raçon y suplicamos a nuestro señor en nuestros sacrificios; y oraciones pague a Vuestra Señoría tan grande charidad, y limosna con mucho aumento de sus diuinos dones. Agora escribo y encargo al Padre Prouincial que de a Vuestra Señoría el Hermano que le pidiere, para que assista, y cuyde de la obra, como lo hazia el dicho Hermano Faja. Con la mesma puntualidad acudiré siempre a todo lo que entendiere ser del seruicio, y gusto de Vuestra Señoría; que aunque yo pudiesse hazer en esto mucho, seria todo muy poco respecto de lo que la Compañía y yo debemos a Vuestra Señoría, a quien guarde nuestro señor muy largos y felizes años como se lo suplico.

3

Roma

1632, enero, 24
El General de la Compañía de Jesús, Mutio Vitelleschi, escribe al Padre Pedro Contiente, Prouincial de Aragón, para que de a Lupercio Xaureche y Arbizu, Bailío de Caspe, el Hermano

que designe como sustituto del Hermano Juan de la Faja, arquitecto ya fallecido del Colegio de Zaragoza.

A.R.S.I., Arag. 8 I, f. 251 v.

[*Al encabezamiento:* 1632. Con el ordinario de 24 de Enero]

[*Al margen:* P. Pedro Continente Provincial Çaragoça. de un Hermano al Baylio de Caspe]

Menester es, que Vuestra Reverenda de al Señor Baylio de Caspe el hermano que le pediere, para que asista, y cuyde de la fabrica del Collegio de Çaragoça como lo hazia el Hermano Juan de la Faja. Ruego a Vuestra Reverenda que en esto no aya ninguna falta; que deseo mucho seamos muy puntuales en acudir a todo lo que fuere del seruiçio y gusto de su señoria.

4

1725, septiembre, 8

Zaragoza

Narración de las intervenciones realizadas por el Hermano arquitecto Miguel Bertolín en el Colegio de Zaragoza hasta la fecha de su muerte.

A.H.S.I.C., *Historia del Colegio de la Compañía de Jesús de Zaragoza. Tercera parte. Comienza desde el año de 1650 hasta 1700*, ACOB 087, pp. 476-478.

Para cerrar en cuadro el patio, ó luna con la pared de cinco arcos que es la que vemos en frente de la del cuarto del Señor Baylio, que tiene sus armas; se valió el Hermano Miguel Bartolín famoso arquitecto de Valencia, que había enviado de Tarragona el Padre Fernandez, luego que acabó su noviciado, encomendandole la fabrica de esta pared y el remate de todo el cuarto doble, hasta que por su direccion quedase terminada la obra, levanto la pared con incesante cuidado, imitando la pared de los arcos, de enfrente, del Señor Baylio, acomodando entre las vueltas de remate del arco prin/p. 477/cipal, un escudo del Nombre de Jesús, como la otra tiene en su lugar las propias armas.

Pasó luego á levantar la pared interior, compañera de la de los arcos, para hacer entre las dos, la parte de claustro que les corresponde. Esta pared fué la que hizo derribar la sacristia antigua que era espaciosa, pasando por medio de ella y cortandola de soslayo, hasta terminar en la pared de la yglesia, dejando una puerta grande, por la cual se comunican la anti-sacristia y el claustro, y corre hasta la esquina que vemos en el De profundis, al lado de la puerta del refectorio.

El mismo Hermano Bertolin, hecho los cimientos de las dos paredes principales exterior é interior, del cuarto doble que habitamos advirtiendo que antes como dijimos estaban levantadas, cerca de la mitad por la parte de la libreria y hacian aquellos tres aposentos arriba dichos. Ahora corrió hasta el Coso, toda la obra con mucha seguridad de cimientos, que vimos hechar profundos, con la intencion que la bodega subterranea que se tenia ideada, de una extension igual al cuarto, quedase bien abrazada y encajonada; y tambien para que pudiesen los cimientos recibir el grave peso de altura desde la galeria.

Al mismo tiempo hizo el Hermano Bertolin una planta ó diseño propio de la escalera principal, probando con razones que la caja de la escalera se habia de fabricar en donde hoy la vemos, para la recta simetria de todo el cuadro; y porque allí daria, en un suelo y nivel en sus descansos, poco facil á todos los tránsitos del

Colegio, cuando quedase concluida la obra. Los arquitectos, y el principal de ellos Estorguía, no se conformaban con su parecer y disputando con el Hermano sobre esto, á prueba de compases, líneas y diseños. De allí a pocos días cayó enfermo, y fué comun opinion en el Colegio, que se acaloro sobrado en la disputa, y que de alló se le ocasiono la dolencia, que le llevó en breves días al fin de la vida, como veremos. Muerto el Hermano Bertolin, quedo Estorguia /p. 478/ con el encargo de la obra; el cual llegado el tiempo de hacer la escalera, y tanteados los sitios y distancias alló que la planta del Hermano se habia de seguir, tanto en el sitio como en la división de los ramos, para dar paso á los tránsitos.

5

1725, septiembre, 8

Zaragoza

Relato que recoge la biografía del Hermano Miguel Bertolin, arquitecto del Colegio de Zaragoza, desde su nacimiento hasta su ingreso en la Compañía de Jesús.

A.H.S.I.C., *Historia del Colegio de la Compañía de Jesús de Zaragoza. Tercera parte. Comienza desde el año de 1650 hasta 1700*, ACOB 087, pp. 486-487.

El Hermano Miguel Bertolin, coadjutor temporal nació en la villa de Rubiales [sic], en el reyno de Aragon y Obispado de Teruel, a 11 de Febrero de 1646, de padres cristianos, que le educaron en el santo temor de Dios, pero como eran de humilde posicion, le acomodaron con un maestro albañil, para que á su lado aprediere el oficio y más adelante pudiese con alguna comodidad mantener á sus padres. Pasado algun tiempo en su patria, y siguiendo la costumbre establecida en los Obispados de Tortosa y Teruel de mandar los hijos á Valencia como á refugio de pobres, ya para que estudien las letras, ya para que aprendan algun oficio, con que puedan más adelante vivir con alguna comodidad, le mandaron á dicha ciudad. Obtuvo colocacion bajo las órdenes de un afamado arquitecto de aquella ciudad; y con en sumision a su maestro y con su grande aplicacion en observar las reglas del oficio, en pocos meses se aventajó á sus compañeros de oficio. Tenia su amo á su cuidado y direccion dos edificios que hoy lucen en la ciudad de Valencia; la yglesia y torre de San Bartolomé y la torre campanario de la yglesia así mismo parroquial de Santa Catalina Martir. En estas dos fabricas consumiendo algunso años y empleando los sudores de su trabajo se perfeccion en el arte hasta salir en él con aprobacion de artifices y arquitectos diestro en todas las reglas; dando razon de las obras con planos y diseños, para el acierto en la seguridad, hermosura y primores que pide la arquitectura. Y cuando así perfeccionado, le disponian sus maestros y parientes para examinarse del oficio y darle estado en el siglo, correspondiente á su honrada familia, para adelantar su casa, le llamó Dios á la suya oyendo su inspiracion y llamamiento por medio de los devotos ejercicios de la Congregacion de los oficiales, de la Casa profesa, que gobernaba santamente el Padre /p. 487/ Juan Bautista Bosquete, por cuya devoción redobló las devociones y frecuencia de sacramentos para merecer de Nuestro Señor mayores deseos, hasta conseguir la gracia de ser admitido en la Compañía. Examinada allí su vocacion y atendida su habilidad, fué embiado al Noviciado de Tarragona y lo comenzó á 1 de Abril de 1673.